

# 语料库时代下对外汉语教学策略探究

家中媛

石家庄职业技术学院 河北 石家庄 050000

**[摘要]**语料库可为对外汉语教学提供语言基础,推动教学发展。语料库中蕴含较多语言知识,有利于学习者掌握学习规律,提升教学效率,以此实现语言教学的科学化创新。了解语料库概念,分析其在对外汉语教学中的作用与价值,利用其推动对外汉语教学优化与创新,明确发展与建设策略,既能在语料库时代创新对外汉语教学模式,又能推动语料库语言学持续性发展,为教学质量提升奠定良好基础。

**[关键词]**语料库;对外汉语教学;语言教育

**【DOI】**10.12252/j.issn.2096-627X.2020.02.285

## 引言

互联网的普及和发展为语言学者提供更多语言素材,也为语料库优化和创新奠定良好基础。随着我国国际影响力不断增加,对外汉语教学也应随之创新与优化。借助互联网推动语料库优化和创新,提升其在语言领域的影响力,既能充分发挥对外汉语教学优势,又能形成符合对外汉语发展需要的教学方针。由此可见,教育工作者应加强对语料库的正确认知,既要助推其持续性优化,完善教学素材,也应借助其推动教学发展。

### 一、语料库概念

语料库最早起源于国外语言教学中,由20世纪流传到我国,虽然取得一定成果,但在对外汉语教学方面仍有待优化和创新。20世纪50年代语料库在国外兴起,但60年代后由于新转换生成语理论出现,导致公众逐渐降低对语料库的信任,语料库也因此进入停滞阶段。直至互联网技术不断优化和创新,语料库语言学才得以重生。传统汉语语料库倡导实用主义,认为语料库应具备可靠性特点,但随其不断发展和创新后发现语料库可实现理性主义与实践主义的互助,推动语料库迈入新的发展阶段。

### 二、语料库在对外汉语教学中的作用

#### (一) 拓展教学素材,完善教学内容

语料库可为汉语词汇研究以及教学发展提供参考依据,也能为对外汉语教材编写提供相关素材,有利于对外汉语教学的优化和创新,提升学生汉语运用能力,又能助推学生树立良好学习习惯。语料库建设需提升语言材料的客观性与真实性,既要确保其言语交际价值,也应在大量素材中选取科学有效的汉语,使学生在对外汉语教学中了解书面语言和实际语言的差距。相关专家和学者应加强对语料库材料的系统性分析,进而提炼使用频率较高的汉字或句型,将其编入教材,以此提升教学的针对性和合理性。与此同时还可利用语料库为语言学研究提供系统性素材。了解语料库在对外汉语教学中的作用和价值,加强对其建设的重视程度,能发挥语料库在推动对外汉语教学发展,提升教学质量方面的优势。

#### (二) 推动教学改革,提升教育质量

利用语料库展开对外汉语教学,既能及时发现对外汉语教学中存在的问题,并进行针对性化解,也能减少课堂教学的距离感,引导学习者了解更多实际生活用语,并分析生活用语与书面用语的不同,助力学习者了解汉语规律。例如,教育工作者可从不同方面引导学生清晰认知相同词汇在不同场景中的特点,进而借助比较分析法研究词汇用法,从而提升学生学习力和语言掌握能力,并提升对外汉语教学的实用性。由此可见,语料库可助推对外汉语教学优化与创新,教育工作者只需基于教学发展需要,强化内容选择,为学生提供更全面的语言教学素材,提升学生语言应用能力,并基于实际情况构建个性化教学计划,从而提升教学质量与教学效果,为对外汉语教学的优化提供助力。

### 三、语料库时代下对外汉语教学发展策略

#### (一) 明确语料库建设目标,加强针对性建设

语料库时代借助其推动对外汉语优化与创新过程中,需完善相关教育资料,既要加强对对外汉语教学的重视与关注,也应强化对其相关领域的深入研究。我国自20世纪90年代开始建设对外汉语语料库,希望以此推动对外汉语教学持续性优化与创新,满足多元主体学习诉求,减轻对外汉语教师教学负担。故此,我国语料库建设过程中应加强对学习者和教育者的共同关注,既要方便教学和学习的开展,也应在语料库中增加更多知识信息,明确对外汉语教学的难点和重点,方便教育工作者找到推动教学发展的有效路径。例如,对外汉语教学相关语料库建设时可收集学生练习时所犯的错误,以此建设错题库警醒学生。互联网时代可借助大数据与云计算等技术加强对相关数据的收集,既要强化对语料库的针对性建设,也要借助于语料库完善对外汉语教学资源,从而提升对外汉语教学质量和效率。加强语料库建设是为了更好地推动对外汉语教学发展,对外汉语教学工作者应加强对语料库的深入分析和了解,既要加强科学化利用,也应在其持续性创新过程中不断完善教学资源,拓展教学架构,引导学习者加强对汉语知识的进一步了解。语料库时代下借助语料库推动对外汉语教学发展,可借助语料库的真实性特征,推动对外汉语教学不断优化与创新。随着时代不断发展,语

料库的建设目标与目的也应随之优化与创新,才能将实用的语言反馈给学习者和教育者,进而真正为对外汉语教学发展服务,实现语料库词汇的快速更新,增强语料库的应用性和延续性。

## (二) 明确语料库建设原则,合理应用语料库

对外汉语教学发展过程中明确语料库建设原则,加强科学化利用既能提升应用频率,也能借助其助推对外汉语教学发展。首先,语料库建设时应遵循科学性原则,要借助科学理论指导,也应遵循对外汉语教学发展规律,为学习者提供更多学习便利,才能弥补对外汉语教学工作不足,助推教学方法与教学理念持续性革新。例如,语料库建设时可加强对计算语言学理论、对外汉语教学理论的深入分析,据此安排语料库的不同模块,增强语料库的应用价值,提升应用的有效性,助推对外汉语教学发展;其次,语料库建设时应遵循便捷性特点,既要充分考量服务对象,也应在语料库建设时提升其适用性,方便教育者和学习者获取相关内容。以教育工作者为例,教育工作者可基于学习者的生活环境以及汉语水平,为其构建个性化教学方法。学习者也可基于自身汉语水平与学习能力明确学习方案。语料库能辅助对外汉语教学的发展,教育工作者利用其拓展教学空间,创新教学渠道,既能引导学习者加强对汉语知识的进一步认知和了解,也能推动对外汉语教学迈向新的发展阶段;再次,语料库建设时应遵循代表性特点,提升其内容的平衡性。早期对外汉语教学发展过程中会引导学习者加强对书面语言的重视与关注,因此语料库在建设时更偏爱书面语,缺少对口语资料的系统性收集。随着对外汉语教学不断发展,我们逐渐认知口语相关内容的重要性。因此,语料库建设过程中应适当增加口语内容,提升语料库的代表性,进而为对外汉语教学发展保驾护航;最后,语料库建设时应遵循针对性原则,既要针对对外汉语教师,也要针对学习者构建。建设时需充分考量使用主体的特点,为学习和教学发展提供便利,提升语料库应用的广泛性才能真正发挥其作用和价值。同时,语料库建设时应适当提升建设规模,收集更多内容,为使用者提供学习与教学的参考依据,提升语料库的有效性,进而为对外汉语教学发展提供支持。

## (三) 确定对外汉语教学性质,推动语料库优化

借助语料库推动对外汉语教学发展,提前明确对外汉语教学性质既能在语料库优化与创新过程中加强合理化应用,也能使对外汉语教学迈入新的发展阶段。对外汉语教学发展时应满足第二语言教学诉求。目前诸多学校更关注对外汉语教学相关理论研究,希望以此推动对外汉语教学优化与创新。教育工作者可借助语料库拓展教学资源,语料库可收集真实文本,既能为研究型学者提供数据支持,也能方便学习者和教育者的使用。汉语博大精深,其词汇是在时

代发展过程中被不断创造的,每个词汇包含不同用法,无法进行具体定义。因此对外汉语教学是一项长期革新的动态化过程,语料库应加强对相关词语应用领域和语言知识的系统性挖掘,提升语料库的规模性。相关教育工作者也应持续了解语料库中增加的新知识,才能更好地推进对外汉语教学发展。目前语料库在对外汉语教学中的应用逐渐广泛,相关学者在研究过程中提前明确语言教学性质,推动对外汉语教学优化和创新,加强对语料库的科学化利用,既能明确怎样教,又能引导学习者得知怎样学,以此实现教与学的双向互动,助推教育工作优化和创新对外汉语教学素材。思考怎样教、如何教,基于相关文本推动语料库优化和创新,以此使语料库中出现更多精华词汇,既能使学习者在语料库中获得经典汉语词汇和句型,又能基于教学大纲,完善其知识架构,提升学生汉语掌握能力。不同领域的学科材料都有其针对性,针对对外汉语教学构建相关语料库,能为教材创新提供资源支撑,更能方便教育工作者助推教学发展。例如,教育工作者可借助语料库加强对外汉语考核,进而完善对外汉语教学考核模式。语料库中可增加阅读、写作等不同语料库模块,并加强对学生知识掌握情况的综合考量,以此检验对外汉语教学成果,发现教学中存在的问题,强化针对性化解,真正发挥语料库考核功能与价值,从而加强潜力挖掘,推动对外汉语教学持续性创新。

## 四、结语

语料库建设是一项长期的系统性工程,对外汉语教学优化和创新过程中加强对语料库的研究,能充分实现语言学的创新发展。目前语料库在语言教学领域的应用已取得初步成效。持续性借助其完善学习材料和教学素材,既能提升学习者的学习质量,丰富教学内容,又能提升对外汉语教学的针对性,以此助推学习者打破时空限制,随时随地展开学习,进而助推对外汉语教学迈向新的发展台阶。

## 参考文献

- [1] 郝德才. 基于语料库研究的对外汉语教学[J]. 辽宁行政学院学报. 2012(11)
- [2] 崔希亮, 张宝林. 全球汉语学习者语料库建设方案[J]. 语言文字应用. 2011(02)
- [3] 卢伟. 语料库在对外汉语教学中的应用[J]. 厦门大学学报(哲学社会科学版). 1999(04)
- [4] 马玄思, 郭曙纶. 基于语料库的“接近”和“靠近”辨析[A]. 《国际汉语学报》第6卷第2辑[C]. 2016
- [5] 李维佳. 任务型教学法应用于初级对外汉语教学的实践分析[J]. 当代教育实践与教学研究, 2015(02): 66.

## 作者简介

家中媛(1984—),女,河北邢台人,讲师,硕士,主要从事宣传、思想政治教育研究,汉语国际教育。